

**GEMEINDE TISENS**  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI TESIMO**  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

## BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

## VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del  
10.02.2026Uhr – Ore  
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

|                      |                             |              | Abw. Entsch./<br>Ass. Giust. | Abw. Unentsch./<br>Ass. Ingiust. |
|----------------------|-----------------------------|--------------|------------------------------|----------------------------------|
| Bürgermeister        | HOLZNER Christoph           | Sindaco      |                              |                                  |
| Vize-Bürgermeisterin | KRÖSS Roswitha              | Vice-Sindaca |                              |                                  |
| Gemeindereferentin   | FREI UNTERHOLZNER Elisabeth | Assessore    |                              |                                  |
| Gemeindereferentin   | GASSEBNER STEINKELLER Maria | Assessore    |                              |                                  |
| Gemeindereferentin   | LOCHMANN Annabell Elisabeth | Assessore    |                              |                                  |

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt  
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il  
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den  
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt  
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e  
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

## GEGENSTAND

## OGGETTO

**Integrierter Wasserdienst: Abwasserreinigung  
und Führung des Hauptsammlers -  
Genehmigung der Kostenvorschau der Eco  
Center AG für das Jahr 2026 - CIG:  
BA57B25DDF**

**Servizio idrico integrato: depurazione e gestione  
dell'impianto di collettamento - approvazione  
stima costi della Eco Center Spa per l'anno 2026  
- CIG: BA57B25DDF**

Mit Ratsbeschluss Nr. 51 vom 20.12.2005 ist die Gemeinde Tisens dem Zusammenschluss der Gemeinden des optimalen Einzugsgebietes OEG2 „Bozen – Burggrafenamt – Salten/Schlern – Überetsch/Unterland“ für die Führung des einheitlichen Abwasserdienstes beigetreten.

Hierfür wurde eine entsprechende Vereinbarung zwischen den betroffenen Gemeinden genehmigt und unterzeichnet.

Mit Vereinbarung zur Führung des einheitlichen Abwasserdienstes gemäß Art. 5, Abs. 2, des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8, wurde der Dienst der Eco Center AG – Bozen übertragen.

Nach Einsichtnahme in die Aufstellung der Eco Center AG betreffend die Kosten für die Führung der Kläranlage Bozen und des Hauptsammlers der Kläranlage Bozen für das Jahr 2026;

Für die Liquidierung der Kosten für den Dienst werden vom Betreiber Quartalsrechnungen ausgestellt.

Es wird daher für notwendig erachtet den Betrag von Euro 101.616,78 plus 10% IVA = Euro 111.778,46 für die Abwasserreinigung und Hauptsammler - Jahr 2026 durchgeführt von der Eco Center AG zu genehmigen und zu verpflichten;

Die Firma Eco Center AG ist eine In-House Gesellschaft. Daher war für eine Beauftragung in Vergangenheit weder einer Ausschreibung über das online-Portal der Provinz noch eines CIG Kodexes notwendig.

Seit Inkrafttretens des GvD 36/2023 und den damit zusammenhängenden Auslegungen der ANAC ist es mittlerweile notwendig, auch die Vergabe an die In-house Gesellschaft die Vergabe digital abzuwickeln und einen CIG Kodex einzuholen.

Von der Eco Center AG aus Bozen wurde aus diesem Grund ein Angebot über das Internetportal [www.ausschreibungsuedtirol.it](http://www.ausschreibungsuedtirol.it) – elektronische Vergaben – für die gegenständlichen Leistungen eingeholt.

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Fa. Eco-Center AG aus Bozen, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen am 10.02.2026, mit welchem für die Dienstleistung ein Betrag von vermutlich 101.616,78 € + 10 % MwSt. verlangt wird;

Nach Einsichtnahme in die Stellungnahme der Agentur für öffentliche Aufträge der Autonomen Provinz Bozen Nr. 214/2025 vom 16.05.2025, welche klarstellt, dass das im Art. 49 des GvD Nr. 36/2023 vorgesehene Rotationsprinzip auf InHouse-Vergaben im vollständigen öffentlichen Eigentum keine Anwendung findet, da diese eine Form der internen Verwaltung darstellen, die auf dem Prinzip der administrativen Selbstorganisation beruht und keinen Marktzugang darstellen;

#### **Darauf hingewiesen,**

dass das genannte Angebot den Anforderungen und Bedingungen der Gemeinde entspricht und daher an-

Con delibera consiliare no. 51 del 20.12.2005 il Comune di Scena ha aderito all'Ambito Territoriale Ottimale ATO2 "Bolzano – Burgraviato – Salto/Siciliar – Oltradige/Bassa Atesina" per la gestione del servizio integrato di fognatura e depurazione;

All'uopo è stata approvata e stipulata una relativa convenzione tra i Comuni interessati.

Con convenzione per la gestione del servizio integrato di fognatura e depurazione di cui all' art. 5, comma 2, della L.P. 18 giugno 2002, n. 8, la gestione del servizio è stata affidata alla Eco Center SpA – Bolzano.

Vista la tabella della Eco Center SpA relativa alle spese per la gestione dell'impianto di depurazione Bolzano e del collettore fognario dell'impianto di depurazione Bolzano per l'anno 2026;

Per la liquidazione dei costi il gestore emette fatture trimestrali.

Si ritiene necessario di approvare ed impegnare un importo di € 101.616,78 più 10% IVA = 111.778,46 per la depurazione e collettamento – 2026 eseguito dalla Eco Center SpA;

La ditta Eco Center SpA è una società in-house, e per l'affidamento nel passato non era necessario né un bando tramite il portale online della provincia né l'emissione di un codice CIG;

Dal momento dell'entrata in vigore del GvD 36/2023 e delle relative interpretazioni dell'ANAC, è ormai necessario gestire digitalmente anche l'affidamento a società in-house e richiedere un codice CIG.

Dall'Eco Center SpA di Bolzano, quindi attraverso il portale Internet [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it) – gare telematiche - è stata richiesta un'offerta per le prestazioni in oggetto.

Vista l'offerta della ditta Eco-Center Spa di Bolzano, presentata tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano in data 10.02.2026, con la quale per il servizio viene chiesto un importo pari a 101.616,78 € + 10 % IVA;

Visto il parere dell'Agenzia per i contratti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano n. 214/2025 del 16/05/2025 che chiarisce che il principio di rotazione previsto dall'art. 49 del D.lgs. 36/2023 non trova applicazione agli affidamenti in house a totale partecipazione pubblica, in quanto questi rappresentano una modalità di gestione interna fondata sul principio di auto-organizzazione amministrativa, e non un ricorso al mercato;

#### **Dato atto,**

che l'offerta corrisponde alle richieste e condizioni del Comune e per tale motivo potrà essere approvata;

genommen werden kann.

dass die Gemeindesekretärin als einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 zu ernannt bzw. bestätigt werden soll;

dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Art. 94 und folgende / Art. 94 und 95 des GvD Nr. 36/2023 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bestätigt wurde;

**Nach Einsichtnahme in:**

- das GvD Nr. 36/2023, in geltender Fassung;
- das Landesgesetz Nr. 16/2015, in geltender Fassung;
- das Landesgesetz Nr. 8 vom 18.06.2002;
- das geltende Strategiedokument;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Arbeitsplan zum geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung,
- die geltende Gemeindesatzung;
- die geltende Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge;
- die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (qT7p0yE1v3x5DyEnPnGLvt/izL4ILu+FaN-Q1ryRb4hs=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (V+2C1X-pOvocLOapWmojNjOpKihNOLw6nrKiL-RiF0AZQ=);

**B E S C H L I E S S T**

che è opportuno nominare risp.te confermare la Segretaria comunale come responsabile unica del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs n. 36/2023;

che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui all'articolo 94 e seguenti / agli articoli 94 e 95 del D.lgs n. 36/2023 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano;

**Visto**

- il D.lgs n. 36/2023, e successive modifiche;
- la legge provinciale n. 16/2015, e successive modifiche;
- la legge provinciale del 18.06.2002, n. 8;
- il vigente documento unico di programmazione;
- il vigente bilancio di previsione;
- il piano operativo per il vigente bilancio di previsione;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché lo statuto vigente di questa amministrazione;
- lo statuto comunale;
- il vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- il vigente regolamento comunale di contabilità;
- l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- il testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

Ritenuto necessario di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale n. 2 del 03.05.2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (qT7p0yE1v3x5DyEnPnGLvt/izL4ILu+FaNQ1ryRb4hs=)
- alla regolarità contabile (V+2C1XpOvocLOapWmojNjOpKihNOLw6nrKiLRiF0AZQ=);

**LA GIUNTA COMUNALE  
D E L I B E R A**

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) die voraussichtlichen Kosten für die Abwasserreinigung und die Führung des Hauptsammlers – Jahr 2026 durchgeführt vom Eco Center AG in Höhe von 101.616,78 € + 10% MwSt. = 111.778,46 € zu genehmigen und zu verpflichten;
- 2) die Gesellschaft Eco-Center AG aus den in den Prämissen angeführten Gründen und gemäß Angebot vom 10.02.2026 mit der Abwasserreinigung und Führung des Hauptsammlers der Gemeinde Tisens, zum Preis von vermutlichen € 101.616,78 zuzüglich 10% MwSt. zu beauftragen.
- 3) die Gemeindesekretärin als einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 zu ernennen, welche bestätigt dass keine Hinderungsgründe für die Ausübung des Amtes als EPV nach Maßgabe von Art. 6 des L.G. Nr.16/2025 und Art. 16 des GvD Nr. 36/2023 vorliegen;
- 4) den Bürgermeister zu ermächtigen, den entsprechenden Vertrag, welcher in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abgeschlossen wird, zu unterzeichnen;
- 5) die Ausgabe für den Dienst sowie der Beitrag an die ANAC wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

| <i>Verpflichtung Nr.<br/>N. impegno</i> | <i>Kompetenzjahr<br/>Anno di competenza</i> | <i>Kapitel<br/>Capitolo</i> | <i>Kostenstelle<br/>Centro di costo</i> | <i>Betrag<br/>Importo</i> |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|---------------------------|
| 60                                      | 2026                                        | 09041.03.21500              | 90450                                   | 111.778,46 €              |
| 60                                      | 2026                                        | 01111.02.19900              | 11100                                   | 35,00 €                   |

- 6) Weisung zu erteilen, dass der geschuldete Betrag nach erfolgter Ausführung des Auftrages sowie nach Vorlage einer ordnungsgemäß erstellten Rechnung, im Sinne des Art.16 der geltenden Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde zur Auszahlung gelangt;
- 7) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

*Hinweis:*

*Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb*

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- 1) di approvare e impegnare della stima dei costi per la depurazione e la gestione dell'impianto di collettamento – 2026 eseguito dalla Eco Center SpA pari a € 101.616,78 + 10% Iva = € 111.778,46;
- 2) di incaricare la società Eco-Center SpA, per i motivi espressi in premessa, ed in base all'offerta del 10.02.2026 con la depurazione e gestione dell'impianto di collettamento del Comune di Tesimo al prezzo di presumibile Euro 101.616,78 più 10% IVA.
- 3) di nominare la Segretaria comunale come responsabile unica del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell' art. 15 del D.Lgs n. 36/2023, che conferma che non sussistono cause ostative a ricoprire l'incarico di RUP ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2025 e dell' art. 16 del D.Lgs. n.36/2023;
- 4) di autorizzare il Sindaco a firmare il corrispondente contratto, che sarà concluso in forma elettronica mediante scambio di corrispondenza commerciale;
- 5) di impegnare per la spesa del servizio e inoltre il contributo all'ANAC come risulta dal seguente prospetto:

- 6) di dare ordine, affinché venga liquidato l'importo dovuto, a compimento dell'incarico nonché previa presentazione di regolare fattura, nei modi previsti dall'art.16 del vigente regolamento comunale di contabilità;
- 7) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimamente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

*Avvertimento:*

*Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia sca-*

*von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.*

*duto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.*

Gelesen, genehmigt und gefertigt  
Der Vorsitzende - Il Presidente  
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto  
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la  
Segretaria comunale  
Dr. INNERHOFER Hella

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale